

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Vogeltränken und Vogelnapfe immer mit frischem Wasser gefüllt sind. Wechseln Sie das Wasser täglich oder bei Bedarf, um eine Verschmutzung zu vermeiden.	Make sure birdbaths and bird bowls are always filled with fresh water. Change the water daily or as needed to avoid contamination.	Assurez-vous que les bains d'oiseaux et les bols à oiseaux sont toujours remplis d'eau fraîche. Changez l'eau quotidiennement ou au besoin pour éviter toute contamination.	Assicurati che le vasche e le ciotole per uccelli siano sempre piene di acqua fresca. Cambiare l'acqua ogni giorno o secondo necessità per evitare contaminazioni.	Zorg ervoor dat vogelbaden en vogelkommen altijd gevuld zijn met vers water. Ververs het water dagelijks of indien nodig om besmetting te voorkomen.	Asegúrese de que los bebederos y comederos para pájaros estén siempre llenos de agua fresca. Cambie el agua diariamente o según sea necesario para evitar la contaminación.	Ujistěte se, že koupací vany a miský pro ptáky jsou vždy naplněny čerstvou vodou. Vodu měňte denně nebo podle potřeby, abyste zabránili kontaminaci.	Pobrinite se da kupke za ptice i zdjelice za ptice uvijek budu napunjene svježom vodom. Vodu mijenjajte svakodnevno ili po potrebi kako biste izbjegli kontaminaciju.	Pobrinite se da kupke za ptice i zdjelice za ptice uvijek budu napunjene svježom vodom. Vodu mijenjajte svakodnevno ili po potrebi kako biste izbjegli kontaminaciju.	Ügyeljen arra, hogy a madárfürdők és a madártálak mindig friss vízzel legyenek feltöltve. Cserélje ki a vizet naponta vagy szükség szerint a szennyeződés elkerülése érdekében.
Wenn die Temperaturen unter den Gefrierpunkt fallen, stellen Sie sicher, dass das Wasser in den Tränken und Näpfen nicht gefriert. Verwenden Sie gegebenenfalls Eisfreihalter oder erwärmbare Tränken, um den Vögeln Zugang zu Wasser zu gewähren.	When temperatures drop below freezing, make sure that water in drinkers and bowls does not freeze. If necessary, use ice-preventing devices or heated drinkers to give birds access to water.	Lorsque les températures descendent en dessous de zéro, assurez-vous que l'eau des abreuvoirs et des bols ne gèle pas. Si nécessaire, utilisez des dispositifs anti-glace ou des abreuvoirs chauffés pour permettre aux oiseaux d'accéder à l'eau.	Quando le temperature scendono sotto lo zero, assicurarsi che l'acqua negli abbeveratoi e nelle ciotole non congeli. Se necessario, utilizzare dispositivi antighiaccio o abbeveratoi riscaldati per consentire agli uccelli l'accesso all'acqua.	Wanneer de temperatuur onder het vriespunt zakt, zorg er dan voor dat het water in drinkbakken en kommen niet bevriest. Gebruik indien nodig ijsbeschermers of verwarmde waterbakken om vogels toegang tot water te geven.	Cuando las temperaturas caen por debajo del punto de congelación, asegúrese de que el agua de los bebederos y tazones no se congele. Si es necesario, utilice preventores de hielo o bebederos calientes para que las aves tengan acceso al agua.	Když teploty klesnou pod bod mrazu, dbejte na to, aby voda v napáječkách a miskách nezamrzla. Pokud je to nutné, použijte ochranu proti ledu nebo vyhřívané napáječky, abyste ptákům umožnili přístup k vodě.	Kada temperature padnu ispod nule, pazite da se voda u pojilicama i zdjelicama ne smrzne. Ako je potrebno, upotrijebite sredstva za sprječavanje leda ili grijane pojilice kako biste pticama omogućili pristup vodi.	Kada temperature padnu ispod nule, pazite da se voda u pojilicama i zdjelicama ne smrzne. Ako je potrebno, upotrijebite sredstva za sprječavanje leda ili grijane pojilice kako biste pticama omogućili pristup vodi.	Amikor a hőmérséklet fagypont alá süllyed, ügyeljen arra, hogy az itatókban és tálakban lévő víz ne fagyjon meg. Ha szükséges, használjon jéggátlót vagy fűtött itatót, hogy a madarak hozzáférjenek a vízhez.
Halten Sie Haustiere wie Katzen oder Hunde von den Vogeltränken und Vogelnapfen fern, um die Vögel nicht zu stören oder zu verängstigen.	Keep pets such as cats or dogs away from birdbaths and bird bowls to avoid disturbing or frightening the birds.	Éloignez les animaux domestiques tels que les chats ou les chiens des bains d'oiseaux et des bols à oiseaux pour éviter de déranger ou d'effrayer les oiseaux.	Tieni gli animali domestici come cani o gatti lontani dalle vasche per uccelli e dalle ciotole per uccelli per evitare di disturbare o spaventare gli uccelli.	Houd huisdieren zoals katten en honden uit de buurt van de vogelbaden en vogelkommen om te voorkomen dat u de vogels stoort of bang maakt.	Mantenga a las mascotas, como gatos o perros, alejadas de los bebederos y comederos para pájaros para evitar molestarlos o asustarlos.	Udržujte domácí mazlíčky, jako jsou kočky nebo psy, mimo ptačí lázně a ptačí miský, abyste ptáky nerušili nebo nevystrašili.	Držite kućne ljubimce poput mačaka ili pasa podalje od kupki za ptice i zdjelica za ptice kako biste izbjegli uznemiravanje ili prestrašivanje ptica.	Držite kućne ljubimce poput mačaka ili pasa podalje od kupki za ptice i zdjelica za ptice kako biste izbjegli uznemiravanje ili prestrašivanje ptica.	Tartsa távol a háziállatokat, például a macskákat vagy a kutyákat a madárfürdőtől és madártálaktól, hogy elkerülje a madarak megzavarását vagy megijesztését.
Verwenden Sie geeignetes Vogelfutter und bieten Sie den Vögeln eine abwechslungsreiche Ernährung, die ihren natürlichen Bedürfnissen entspricht.	Use appropriate bird food and provide birds with a varied diet that meets their natural needs.	Utilisez de la nourriture pour oiseaux appropriée et offrez aux oiseaux une alimentation variée qui répond à leurs besoins naturels.	Utilizzare cibo per uccelli appropriato e fornire agli uccelli una dieta variata che soddisfi i loro bisogni naturali.	Gebruik geschikt vogelvoer en voorzie de vogels van een gevarieerde voeding die voldoet aan hun natuurlijke behoeften.	Utilice comida para pájaros adecuada y proporcione a las aves una dieta variada que satisfaga sus necesidades naturales.	Používejte vhodné krmivo pro ptáky a poskytněte ptákům pestrou stravu, která odpovídá jejich přirozeným potřebám.	Koristite odgovarajuću hranu za ptice i osigurajte pticama raznoliku prehranu koja zadovoljava njihove prirodne potrebe.	Koristite odgovarajuću hranu za ptice i osigurajte pticama raznoliku prehranu koja zadovoljava njihove prirodne potrebe.	Használjon megfelelő madáreleséget, és biztosítsa a madarakat a természetes szükségleteiknek megfelelő változatos táplálékkal.